FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 144
Enu 38

CINQUIÈM DU CA

Province de Québec — District No. 144 Nicolet — S. District No. 21 — Enumeration District / District du recenseur No. 114 — in / dans — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Alphonse Cantin — Enumerator. Recenseur.

27 Juin

Dwelling House. Maison	Family. Ménage	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Civil status, married, widowed, divorced or single. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employes. Employés.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	Name of place where persons in employment, such as "in woollen mill", "at Smithers' logging camp", etc. Mentionner ici le nom de l'endroit où les personnes sont employées, comme sur "la ferme", "à la scierie", "au chantier de Smith", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou métier.	Date of earnings per hour, if then employed by the hour. Taux du gain par heure à l'emploi employés.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in the year ended 31 March 1910 (if over 18 years of age at Collège, Academy or University). Coût de l'éducation durant l'année finie le 31 mars 1910 (si âgé de plus de 18 ans, au Collège, Académie ou à l'université).	Blind. Aveugle.	Specify age. Indiquer l'âge.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	101		Shallaire Marie	[illegible]	F.	Epouse	M.	Août 1880	30	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Ménagère																	Can.	Can.	Fr.			
2			Gallaire Gérard	" " "	M.	Fils	S.	Juillet 1908	2	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.		néant																Can.	Can.	Fr.			
3			Gallaire Raphael	" " "	M.	Fils	S.	Oct. 1910	1	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.		néant																					
4	102	117	Gallaire Clément	" " "	M.	Chef	S.	Octobre 1883	23	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Journalier	1-6-00		Non			5		40		500							Can.	Can.	Fr. et Angl.			
5			Gallaire Ernest	" " "	M.	Frère	S.	Avril 1893	18	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Journalier	1-9-00		Non			5		40		180							Can.	Can.	Fr. et Angl.			
6	103	120	Demers Hénoré	" " "	M.	Chef	M.	Août 1848	68	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Mécanicien	2-0-10	Non	Non	Oui	Moulin à scie												Can.	Can.	Fr. et Angl.			
7			Demers Philomène	" " "	F.	Epouse	M.	Mars 1844	65	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	néant																	Can.	Can.	Fr.			
8			Demers Alphonse	" " "	F.	Fille	S.	Janvier 1870	41	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	néant																	Can.	Can.	Fr.			
9			Gauge Narcisse	" " "	M.	Fils	S.	Déc. 1885	25	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Mécanicien																	Can.	Can.	Fr.			
10	104	121	Lenault Xavier	" " "	M.	Chef	M.	Oct. 1863	48	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui													Can.	Can.	Fr.			
11			Lenault Xavier	" " "	F.	Epouse	M.	Mai 1864	47	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	néant																	Can.	Can.	Fr.			
12			de Ernest	" " "	M.	Fils	S.	Août 1889	21	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Cultivateur	0-0-00			Oui		12	40		1150								Can.	Can.	Fr. et Angl.			
13			de Joseph	" " "	M.	Fils	S.	Avril 1893	18	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Cultivateur	0-0-00			Non													Can.	Can.	Fr.			
14			de Hermidas	" " "	F.	Fille	S.	Avril 1895	16	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	néant																	Can.	Can.	Fr.			
15			de Antonia	" " "	F.	Fille	S.	Octobre 1896	14	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	néant																	Can.	Can.	Fr.			
16			de Grégoire	" " "	M.	Fils	S.	Juin 1898	11	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	"																	Can.	Can.	Fr.			
17			de Lucienne	" " "	F.	Fille	S.	Mars 1900	10	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	"																	Can.	Can.	Fr.			
18			Huguet Ernest	" " "	M.	Neveu	S.	Avril 1900	11	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	"																	Can.	Can.	Fr.			
19			Huguet Emma	" " "	F.	Nièce	S.	Sept. 1901	9	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.																		Can.	Can.	Fr.			
20			Huguet Anna	" " "	F.	Nièce	S.	Août 1902	7	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.																		Can.	Can.	Fr.			
21	105	122	Roldue Narcisse	" " "	M.	Chef	M.	Sept. 1863	48	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Cultivateur	2-0-00	Non	Non	Oui	de ferme	12	40		1200								Can.	Can.	Fr. et Angl.			
22			Roldue Virginie	" " "	F.	Epouse	M.	Nov. 1864	46	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Journalier	1-9-00					5		40		400							Can.	Can.	Fr. et Angl.			
23			Roldue Amédée	" " "	M.	Fils	S.	Sept. 1888	22	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Journalier	1-9-00					5		40		400							Can.	Can.	Fr. et Angl.			
24			Roldue Ernest	" " "	M.	Fils	S.	Avril 1888	22	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Journalier	1-9-00					5		40		400							Can.	Can.	Fr. et Angl.			
25			Roldue Alvina	" " "	F.	Fille	S.	Mars 1892	19	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	néant																	Can.	Can.	Fr.			
26			Roldue Joseph	" " "	M.	Fils	S.	Avril 1894	17	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Cultivateur	0-0-00			Oui	de ferme												Can.	Can.	Fr.			
27			Roldue Ulfrid	" " "	M.	Fils	S.	Janvier 1896	16	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Cultivateur					de ferme												Can.	Can.	Fr.			
28			Roldue Lydia	" " "	F.	Fille	S.	Août 1896	14	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	néant																	Can.	Can.	Fr.			
29			Roldue Florentine	" " "	F.	Fille	S.	Juin 1899	13	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	"																	Can.	Can.	Fr.			
30			Roldue Elmire	" " "	F.	Fille	S.	Avril 1899	12	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	"																7	Can.	Can.	Fr.			
31			Roldue Napoléon	" " "	M.	Fils	S.	Mai 1901	10	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.																	10	Can.	Can.	Fr.			
32			Roldue Henri Louis	" " "	M.	Fils	S.	Nov. 1904	6	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.																	1	Can.	Can.	Fr.			
33			Roldue Odera	" " "	M.	Fils	S.	Mai 1906	5	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.																				Fr.			
34	106	122	Gagnon Joseph	" " "	M.	Chef	M.	Octobre 1857	54	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui	de ferme														Fr.			
35			Gagnon Marie	" " "	F.	Epouse	M.	Mars 1862	49	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	néant																	Can.	Can.	Fr.			
36			de Anna	" " "	M.	Fils	S.	Février 1888	23	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Cultivateur	0-0-00					12	40		1200								Can.	Can.	Fr.			
37			de Emma	" " "	F.	Fille	S.	Janvier 1890	21	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	néant																	Can.	Can.	Fr.			
38			de Hermenégilde	" " "	F.	Fille	S.	Avril 1894	16	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	"																	Can.	Can.	Fr.			
39			de Zélia	" " "	M.	Fils	S.	Février 1898	13	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	"																	Can.	Can.	Fr.			
40			de Rodger	" " "	M.	Fils	S.	Juillet 1902	8	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.																	10	Can.	Can.	Fr.			
41			Gosselin Délima	" " "	F.	Fille	S.	Août 1870	40	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.																				Fr.			
42	107	124	Pinard Onésime	" " "	M.	Chef	M.	Mars 1878	32	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Journalier	1-9-00	Non				2		60		3000		60							Fr.			
43			Pinard Anaïda	" " "	F.	Epouse	M.	Janvier 1880	31	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	néant																	Can.	Can.	Fr.			
44			de Rosalma	" " "	F.	Fille	S.	Juillet 1897	13	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	"																	Can.	Can.	Fr.			
45			de Lucienne	" " "	F.	Fille	S.	Juin 1903	7	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.																	7	Can.	Can.	Fr.			
46			de Amanda	" " "	F.	Fille	S.	Janvier 1905	5	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.																				Fr.			
47			de Lizzie	" " "	M.	Fils	S.	Mai 1907	3	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.																				Fr.			
48	108	123	Tremblay Lionel	" " "	M.	Chef	M.	Juillet 1880	31	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui	de ferme														Fr.			
49			Tremblay Clotilda	" " "	F.	Epouse	M.	Juillet 1881	28	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	néant																			Fr.			
50			Tremblay Alphonse	" " "	F.	Fille	S.	Mai 1893	16	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.C.	néant																	Can.	Can.	Fr.			